



كلية الآداب

قسم الدراما والنقد المسرحي

## **تجليات التمرد في المشهد المسرحي الياباني دراسة تطبيقية ما بين (١٩٦٠ - ١٩٧٠)**

رسالة مقدمة لاستكمال متطلبات درجة الماجستير في الآداب

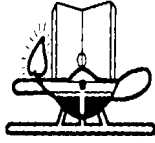
إعداد  
**الشيءاء مكرم كامل**

إشراف  
**أ.د. منى كمال صفوت**  
(أستاذ بقسم الدراما والنقد المسرحي، كلية الآداب، جامعة عين شمس)

ومشاركة  
**د. نجلاء فتحى حافظ**  
(مدرس بقسم اللغة اليابانية وآدابها، كلية الآداب ، جامعة بنها )

٢٠١٧





كلية الآداب

قسم الدراما و النقد المسرحي



جامعة عين شمس

## رسالة ماجستير

اسم الطالب : الشيماء مكرم كامل عبد الحافظ.

عنوان الرسالة : تجليات التمرد فى المشهد المسرحي الياباني دراسة تطبيقية مابين (١٩٦٠-١٩٧٠).

الدرجة العلمية : ماجستير

### لجنة المناقشة والحكم على الرسالة

أ.د. كرم خليل سالم

أ.د. منى كمال صفوت

أ.د. مصطفى رياض

د. نجلاء فتحى حافظ

تاريخ المناقشة : ٣٠ / ٧ / ٢٠١٧

التقدير : ممتاز

الدراسات العليا

ختم الإجازة

أجيزت الرسالة بتاريخ

٢٠١٧ / /

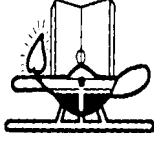
موافقة مجلس الجامعة

٢٠١٧/ /

موافقة مجلس الكلية

٢٠١٧/ /





كلية الآداب  
قسم الدراما والنقد المسرحي



جامعة عين شمس

اسم الطالب	: الشيماء مكرم كامل عبد الحافظ
الدرجة العلمية	: الماجستير
القسم التابع له	: الدراما والنقد المسرحي
اسم الكلية	: كلية الآداب
اسم الجامعة	: جامعة عين شمس
سنة الحصول على الليسانس	: ٢٠١١م
التقدير العام في الليسانس	: جيد جدًا
سنة التسجيل للماجستير	: ٢٠١٤م
تاريخ مناقشة الماجستير	: ٢٠١٧/٧ / ٣٠
تاريخ منح درجة الماجستير	: ٢٠١٧ / /
التقدير في الماجستير	: ممتاز



(إني رأيت أنه لا كتب أحد كتاباً في يومه إلا قال في غده لو غير  
هذا لكان حسن، ولو زيد هذا لكان يستحسن، ولو قدم هذا  
لكان أفضل، ولو ترك هذا لكان أجمل، و هذا من أعظم العبر،  
وهو دليل على استيلاء النقص على جملة البشر )

عماد الدين الأصفهاني





## إهداء

إلى والديّ الكريمين أولاً وثانياً وأخيراً حفظهما الله، كانا  
سندا لازمني مشوار البحث.  
إلى اخي وأسرته الصغيرة وأصدقائي حفظهم الله  
إلى كل من وقف بجانبني حتى إتمام هذه الرسالة  
إلى كل من علمني الخير .



## شكر وتقدير

أحمد الله وأشكره على جزيل نعمه، وعظيم فضله  
ومنته .

أشكر أستاذتي الكريمة المشرفة الأستاذة الدكتورة منى  
صفوت كامل والأستاذة جلاء فتحى حافظ فقد كانا  
منهلا ومعينا لا ينضب جزاهما الله كل خير .

وأشكر أساتذة قسم الدراما والنقد المسرحي جامعة عين  
شمس .

كما أشكر كل من ساندني ولو بكلمة طيبة . جزاكم الله  
كل خير .



# المحتويات

رقم الصفحة	العنوان
١	<b>التمهيد</b>
٢	- أهمية الدراسة
٣	- أهداف الدراسة
٣	- مشكلة البحث
٤	- المنهج والأدوات
٥	- تقسيم الدراسة
٦	- حدود الدراسة
٦	- الحد الزمني
٧	- الحد المكاني
٧	- الحد الموضوعي
٨	- الحد اللغوي
١٠	<b>المدخل</b>
١٠	- الستينات.. في المشهد العالمي
١٣	- يابان الستينات
١٩	<b>الباب الأول</b>
١٩	بين المسرح والمجتمع
	<b>الفصل الأول</b>
٢٠	موقع التمرد داخل المنظومة الفكرية للمجتمع الياباني
٢٠	-المجال المفهومي للتمرد
٢٠	أولاً:- المفهوم اللغوي للتمرد
٢١	ثانياً:- المفهوم الفلسفي والفني للتمرد
٢٢	- انواع التمرد
٢٣	- التمرد والتجديد
٢٣	- التمرد والثورة
٢٥	- موقع التمرد داخل النسق الثقافي الياباني

- ٢٥ ..... أولا: - المحدد السياسي
- ٢٨ ..... ثانيا: - المحدد الأيديولوجي
- ٣٩ ..... - مفهوم الشتوي سيه، والتمرد علي مركز الجماعة
- ٤٤ ..... - مفهوم الاي وروافده الثقافية والأركيولوجية

## الفصل الثاني

- ٥٦ ..... - جيل الستينات والتمرد علي فلسفة التجربة المسرحية
- ٥٦ ..... - المسرح بوصفه مؤسسة حاملة لخطاب السلطة
- ٥٧ ..... أولا- الفكر الأسطوري
- ٦٢ ..... ثانيا- الفكر الفلسفي
- ٦٣ ..... أثر الخليفة والبنية الأسطورية علي التجربة المسرحية
- ٦٩ ..... سمات التمرد في كتابات الأقدمين شكلا وموضوعا
- ٧٩ ..... المتأقفة بوصفها نشاطا لكسر سلطة النموذج
- ٨١ ..... مسرح الشينجيكي مشروعا مسرحيا متمردا
- ٨٧ ..... • مرحلة الستينات
- ٨٧ ..... تثوير الخطاب المسرحي، ونقد الأيديولوجيا السائدة
- ٨٩ ..... نشأة حركة المسرح الصغير (الانجورا)
- ٩٧ ..... أثر الفلسفات الغربية علي المناخ المسرحي الياباني الحديث.
- ٩٨ ..... أولا: المسرح الياباني الحديث، وتأثيره بالفلسفة الوجودية
- ١٠٢ ..... المسرح الياباني الحديث ، وتأثيره بالتيار الماركسي
- ١٠٥ ..... - أثر الأثر المسرحي الياباني الكلاسيكي علي المشهد المسرحي الحديث في اليابان:
- ١٠٥ ..... أولا- أثر التقاليد المسرحية الكلاسيكية في المسرح الياباني الحديث
- ١٠٨ ..... - ثانيا: اثر استعادة مسرح الشينجيكي

## الباب الثاني

- ١١٠ ..... - نحو دراسة تحليلية لاستراتيجيات التمرد

## الفصل الأول

- ١١١ ..... نقد الممارسات السلوية لاستراتيجيات التمرد
- ١١١ ..... مسمارات الأستجواب والاستدماج الثقافي
- ١١٨ ..... السعي الي الخلاص في كتابات أكي موتو ماتسيو
- ١٣٠ ..... - مسرحية كايسون كاهن هيتاشي:
- ١٥٢ ..... **الخاتمة**

## الفصل الثاني

- ١٥٣ ..... جدلية العلاقة بين حرية الفرد وأيديولوجية الجماعة
- ١٥٤ ..... - جدلية الظاهر والباطن في النسق الثقافي الياباني
- ١٦٢ ..... - ميشا والمسرح
- ١٦٤ ..... - جدليات ميشيما يوكيو
- ١٦٨ ..... - مسرحية الشباب الضرب

## الفصل الثالث

- ٢٠٢ ..... - الحتمية الدرامية للتمرد ومسرحية البل التمرد
- ٢٠٢ ..... - التمرد علي مفهوم رجل الساراري
- ٢٢٩ ..... - مسرحية يابوهاارا المغني الأعمي
- ٢٣٥ ..... - مسرحية أيدو (انتقال)
- ٢٥٨ ..... **الخاتمة**
- ٢٦٢ ..... - قائمة المصطلحات
- ٢٦٤ ..... - الملخص باللغة العربية
- ٢٦٩ ..... - المراجع والمصادر
- ٢٦٩ ..... - المراجع العربية
- ٢٧٣ ..... - المعاجم
- ٢٧٤ ..... - المراجع المترجمة
- ٢٧٧ ..... - الدورات العلمية والمقالات
- ٢٧٨ ..... - المراجع الأجنبية
- ٢-١ ..... - Abstract